



ARTgentinien

CALENDARIO CULTURAL – JULIO DE 2018

Año 19 – Nro. 07

EVENTOS EN LA EMBAJADA

VERANSTALTUNGEN IN DER BOTSCHAFT

Bis 31.07.2018

„Patagonien: Steppe und Meer“

Fotoausstellung von

Alex Okazaki und Luciana Bodelon



„Patagonien: Steppe und Meer“

Eine Fotoausstellung von
Alex Okazaki und Luciana Bodelon

"...„Patagonien: Steppe und Meer“ gibt Ihnen einen Vorgeschmack auf dieses Paradies. Es ist ein lebendiges Land, wo Mutter Natur noch einen sicheren Ort findet, um ihren Lebenszyklus fortzusetzen.

Eine Reise zu diesem unvergesslichen Ort wird nie genug sein. Anders als bei anderen Reisen, besuchen nicht Sie Patagonien, stattdessen besucht Patagonien Sie. Wenn Sie einmal dort gewesen sind, werden Sie nicht mehr derselbe sein."

Wann: Bis 31.07.2018.

Wo: Embajada de la República Argentina, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

12.07.2018, 18.30

Charla encuentro con María Héguiz

El libro como hecho social



ARGENTINA NARRADA
Lectura y Narración Social
Escuela de Lectores Narradores Sociales

“María Héguiz es actriz, narradora y creadora de la Escuela de Lectura y Narración Social. Argentina Narrada.OSC. Hablará del Programa comunitario con libros y bibliotecas que desarrolla en Argentina con

proyección internacional. En convenio con la Biblioteca del Congreso de la Nación, UNGS. Con el aval de PEN Argentina y ABGRA Asociación de Bibliotecarios. Premios Fundación El Libro y Fondo Nacional de las Artes, entre otros.”

Evento en idioma español.

Cuando: Jueves 12 de julio de 2018, 18.30 horas

Dónde: Embajada de la República Argentina, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Para más información: <http://argentinanarrada.org.ar/>

28.06.-07.07.2018

FILMFEST MÜNCHEN

Hommage | Retrospektive Lucrecia Martel

Nach dem Film: Q&A mit Regisseurin Lucrecia Martel

Wann: Dienstag, 03.07.2018, 18:00 Uhr

Wo: Gloria Palast, Karlsplatz 5, 80335 München

Mehr Information unter: <http://www.filmfest-muenchen.de/de/programm/filme/film/?id=5936>

Außerdem Filme von Anahí Berneri, Laura Mora Ortega, Agustín Toscano, Alejo Moguillansky, Manuel Abramovich, u.a.

04.-12.07.2018

Werkschau in Berlin
LUCRECIA MARTEL

„Die argentinische Filmemacherin Lucrecia Martel (*1966) gilt im zeitgenössischen Weltkino als außergewöhnliche Stilistin. Mit genuin filmischen Mitteln erzählt sie von familiären oder anderen Beziehungsgeflechten und nimmt dabei individuelle und gesellschaftliche Auflösungs- und Verfallserscheinungen in den Blick, stets unter Einbeziehung der Asymmetrie zwischen privilegierten und indigenen Menschen. Der Plot ist minimal, die Narration ohne Exposition – umso komplexer ist die für ihre Filme charakteristische Ästhetik: der vielschichtige Einsatz von Ton, Geräuschen und Sound-Design, der eine sinnlich spürbare Erfahrung ermöglicht, die ungewöhnliche Kadrierung, die angeschnittene Bilder produziert und keinen Blick auf das Ganze zulässt, der Umgang mit dem Raum im Off, die Arbeit mit Unschärfen und Bildkompositionen, bei denen sich nicht sagen lässt, was zentral und was nebensächlich ist.

Die vier Spielfilme von Lucrecia Martel aus den Jahren 2001–2017 hatten alle bei den großen internationalen Festivals in Berlin, Cannes und Venedig ihre Weltpremiere. Nach den ersten drei Filmen, die um Mädchen und Frauen im Argentinien der Gegenwart kreisen und in Martels Heimatprovinz Salta im Norden des Landes angesiedelt sind, hat sie mit dem lange erwarteten und hoch gelobten historischen Epos ZAMA (2017) neues Terrain betreten.“

Programm:

LA CIÉNAGA / Der Morast, Lucrecia Martel Argentinien/F/E/JP 2011 OmU 103‘

Wann: Mittwoch, den 04.07.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 05.07.2018, um 20.00 Uhr

LA NIÑA SANTA Das heilige Mädchen, Lucrecia Martel Argentinien/I/E/NL 2004 OmU 106‘

Wann: Freitag, den 06.07.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Mittwoch, den 11.07.2018, um 20.00 Uhr

LA MUJER SIN CABEZA The Headless Woman, Lucrecia Martel Argentinien/F/I/E 2008 OmE 87‘

Anschließend Gespräch mit Lucrecia Martel

Wann: Samstag, den 07.07.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Freitag, den 13.07.2018, um 20.00 Uhr

ZAMA, Lucrecia Martel Argentinien/Brasilien/E 2017 OmE 115‘ **Vorabpremiere**

Anschließend Gespräch mit Lucrecia Martel

Wann: Dienstag, den 10.07.2018, um 20.00 Uhr

AÑOS LUZ Light Years, Manuel Abramovich Argentinien/Brasilien/E 2017 OmE 72'

Wann: Donnerstag, den 12.07.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Kino Arsenal, im Filmhaus am Potsdamer Platz, Potsdamer Str. 2, 10785 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.arsenal-berlin.de/kino-arsenal/programm/einzelansicht/article/7298/3006.html>

06.07.2018

Filmdiskussion
mit Lucrecia Martel

Wann: Freitag, den 06.07.2018. um 18.00 Uhr

Wo: ZI Lateinamerika-Institut der Freien Universität Berlin, Raum 201, Rüdeshheimer Str. 54-56, 14197 **Berlin**

Mehr Information unter: https://www.lai.fu-berlin.de/termine_lai/06_7_filmdiskussion_lucrecia_martel.html

09.-11.11.2018

INVASION
Das Argentinische Filmfestival 18

Berlin

Wann: 09.-11. November 2018

Wo: Wolf, Weserstr. 59 · 12045 **Berlin**

Mehr Information unter: <http://invasionberlin.com/>

MUSICA & TANGO MUSIK & TANGO

29.06. -01.07.2018

INTANGO WEEKEND
Open Air Tango Festival in Heidelberg

Wann: von 29.06.-01.07.2018

Wo: <http://intango-weekend.de/locations/>

Programm und mehr Information unter: <http://intango-weekend.de/program/>

05.07.2018, 20.00

Tangos en la GLORIA:
Zwei Tango-Stimmen und eine Gitarre

"Ein Tangoabend mit Musik, Gesang, Freunden, Empanadas und argentinischem Wein!" Zum Beispiel mit Elisa Martel (Gesang), Duna Rolando (Gesang) und Gabriel Battaglia (Gitarre).

Wann: Donnerstag, den 05.07.2018, um 20.00 Uhr

Vorschau:

Wann: Donnerstag, den 09.08.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 06.09.2018, um 20:00

Wann: Donnerstag, den 11.10.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 08.11.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 13.12.2018, um 20.00 Uhr

Wo: In der Gloria Bar + Restaurant, Görlitzerstr. 42, 10997 **Berlin**.

Mehr Information unter: Tel.: (030) 4978-1543 oder 0176-3101-0247, www.gloriaberlin.de,
<https://soundcloud.com/duna-rolando>.

19. und 20.07.2018

"BAJO UN MISMO CIELO"

Lily Dahab

„Ich habe auf dieser CD Vokalsounds erforscht, mit denen ich ohne Worte eine Atmosphäre erzeugen kann. Das ist neu für mich“, sagt Lily Dahab

„Da schwingt ganz Buenos Aires mit und zaubert beim Hören ein Lächeln ins Gesicht.“, MDR

Wann: 19.07.2018, 20.00 Uhr

Wo: Kultursommer, neues theater Halle Hoftheater, Große Ulrichstraße 51, 06108 **Halle (Saale)**

Wann: 20.07.2018, 20.00 Uhr

Wo: Rivertone Festival, **Straubing**

Vorschau:

Wann: 18.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: KultRaum, Kleinmachnow e.V., Zehlendorfer Damm 200, 14532 **Kleinmachnow**

Wann: 19.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: Speicher, Am Bahnhof 2, 61352 **Bad Homburg vor der Höhe**

Wann: 27.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: Marienkirche, Schloßstraße 3, 06844 **Dessau-Roßlau**

Wann: 23.11.2018, 20.00 Uhr

Wo: Theaterstübchen, Jordanstraße 11, 34117 **Kassel**

Wann: 24.11.2018, 20.00 Uhr

Wo: Dresden: Jazztage, **Dresden**

Wann: 07.12.2018, 20.00 Uhr

Wo: Jazzclub, Jazz Heidenheim e. V., Westendstr. 12, 89428 **Syrgenstein**.

Mehr Information unter: <http://www.lilydahab.com/>

21.-28.07.2018

Tango Argentino

TANGOWOCHE IN BERLIN

Wann: von 21.-28.07.2018

Wo: Kursraum La Mambita, Mehringdamm 33 (M33 Höfe, 2. Aufgang, 3. Stock), 10961 Berlin

Mehr Information unter: <https://www.tangobuehne.com/tangoreisen/berlin-2018/>

22.07.2018

TangoMilonga Weimar

Tango Harmony

Live auf dem Theaterplatz aus Budapest

TANGO HARMONY

Tango-Tanzen auf dem Theaterplatz Weimar

Wann: Sonntag, de 22.07.2018, ab 20.00 Uhr

Wo: Theaterplatz - Goetheplatz 2, 99423 Weimar

Mehr Information unter: <http://tango.tangomilonga.de/aktuelles>

Eventos Varios en Cocina Argentina

TANGODINNER SHOW

„Erleben Sie in dem persönlichen Ambiente der Cocina Argentina in Frankfurt. Bei einem warmen leckeren Buffet in drei Gängen mit besten argentinischen Weinen und garniert mit einer hinreißenden Tangoshow von Tangotanzprofis machen Sie den Abend zu einem Besonderen. Die Tango-Dinnershow findet immer am ersten Freitag im Monat statt: 6. Juli, 3. August, 7. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember 2018.“

Wann: Freitag, 06. Juli 2018, 20.00 Uhr.

Wo: Cocina Argentina, Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main.

Cocina Argentina Grill-Saison

Wann: 27. Juni bis 6. Juli

Wo: Opernplatzfest, Opernplatz, 60325 Frankfurt am Main

Cocina Argentina

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 8787 6034

Mail: info@cocina-argentina.de

Web: www.cocina-argentina.de

Öffnungszeiten: Mo bis Sa. ab 17:30 Uhr + Mo bis Fr. 12-14 Uhr

Sommerterrasse täglich ab 17 Uhr

Donnerstags, 21.00

Milonga in Weimar

Mehr Information unter: <http://www.tangomilonga.de/>

Jeden 3. Freitag des Monats, von 21.00 bis 02.00

TangoBar

"La única milonga en Hesse con dos salones y dos DJs".

"Die einzige Milonga in Hessen mit zwei Sälen und zwei DJs."

Wo: Im Tango in Frankfurt, Bolongarostr. 113, 65929 **Frankfurt-Höchst.**

Mehr Information unter: Tel: (069) 302976, www.tango-in-frankfurt.de

Jeden 3. Freitag des Monats. 20.00

Tango-Salón

"Tango de Salón con Ángel Landró. En una sala inmensa con un muy agradable entorno y un grandísimo espacio para bailar. La música es de orientación clásica".

"Tango-Salon mit Ángel Landró. In einem großen Saal mit einer sehr schönen Atmosphäre und einer riesigen Tanzfläche. Die Musik ist klassisch orientiert".

Wo: Im großen Saal der Werkstatt, Mannesmannstr. 6, 58455 **Witten.**

Mehr Information unter: Tel: 0163-1483-304, amigotango@gmx.de, www.amigotango.de.

Museo del Tango

"El Museo de Tango & Bandoneones de Staufen S. R. está abierto para el público los días domingos de 15-18 horas."

"Das Tango- und Bandoneonmuseum Staufen e.V. hat Sonntags von 15-18 Uhr für das Publikum geöffnet."

Wo: Tango- und Bandoneonmuseum Staufen, Grunerner Straße 1, 79219 **Staufen im Breisgau**

Mehr Information unter: www.staufenTango.de.

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat,

TANGOBar

"Jeden 2. und 4. Freitag im Monat kann man in der Esquina del Tango in Erfurt dieser faszinierenden Musik lauschen und, bei einem guten argentinischen Wein, den Tanzenden zusehen, oder sich selbst aufs Parkett wagen. Die TANGOBar wird veranstaltet vom Club Argentina e.V."

Wo: Esquina del Tango, Schlösserstraße 5, 99084 **Erfurt**

Donnerstags, ab 21.00

Milonga im 13. Stock des „Haus Berlin“

"Im großen Saal 100% traditionelle Tangos, Valses und Milongas (DJ Andreas Smidt, ab 21:00 Uhr). Im kleineren Saal 100 % Neotango (DJ Alexander, 22 bis 2 Uhr)"

Wo: im 13. Stock des Haus Berlin am Strausberger Platz 1, **Berlin.**

Jeden 2. Samstag im Monat,

Tango tanzen
In Plauen

Mehr Information unter: <http://www.tango-argentino-plauen.de>

Dienstags, 19.00

Let's Dance
Good Tango
Mit María Mondino

Wann: Dienstags, 19.00 Uhr
Wo: Mehrindamm 61, **Berlin.**

TANGODANZA
Zeitschrift für Tango Argentino

Mehr Information unter: www.tangodanza.de/tanztermine.php

MUSICA CLASICA KLASSISCHE MUSIK

Vorschau
September und Oktober 2018

Horacio Lavandera
Pianista argentino
Tour Alemania 2018

Vorschau:

Wann: Samstag, den 15.09.2018, um 20.00 Uhr
Wo: Gasteig München GmbH. Carl-Orff-Saal, Rosenheimer Straße 5, 81667 **München**

Wann: Samstag, den 22.09.2018, um 19.30 Uhr
Wo: Laeishalle Hamburg – Kleiner Saal, Dammtorwall 46, 20355 **Hamburg**

Wann: Samstag, den 29.09.2018, um 19.30 Uhr
Wo: Beethoven-Haus Bonn Kammermusiksaal H.J. Abs, Bonngasse 24-26, 53111 **Bonn**

Wann: Samstag, den 13.10.2018, um 19.30 Uhr
Wo: Gewandhaus Mendelssohn-Saal, Augustusplatz 8, 04109 **Leipzig**

Mehr Information unter: <http://horaciolavandera.com/conciertos/>

JAZZ, FOLK, ROCK & POP

06.-09.07.2018

Europäisches Folklore Festival Bitburg 2018
Tangogruppe „Malevaje Porteno“

„Die Tango-Gruppe „Malevaje Porteno“ ist eine Gruppe von talentierten Musikern und Tänzern, die die argentinische Musik und Tänze zuhause im eigenen Land und in der ganzen Welt präsentieren. Die Gruppe möchte ihre Liebe und Leidenschaft zum Tango, der zur Kultur Argentiniens gehört, weitervermitteln.

„Malevaje Porteno“ gastierte bereits auf zahlreichen Festivals im In- und Ausland und konnte stets das Publikum begeistern.

Außerdem wurde die Gruppe für die Einweihung des Tango-Denkmals in Medellin/Kolumbien ausgewählt, wo Carlos Gardel starb. Carlos Gardel war ein Tango-Sänger und –komponist und gilt als eine der wichtigsten Persönlichkeiten des Tangos in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Malevaje war die einzige argentinische Gruppe, die ihr Land repräsentierte.“

Wann: von 06.-09.07.2018

Wo: <https://www.folklore-bitburg.de/index.php/schauplaetze.html>

Vorschau
03.08.2018, 20.00

AH CONCERT
Fliegende Gauchos
Martin Iannaccones

„Spielt Stücke aus Martin Iannaccones Album „Básica del Martes“ und andere Eigenkompositionen. Fliegende Gauchos verbindet Elemente aus Fusion der 1970er Jahre, südamerikanischer Folklore, Tango und Jazz zu einer eigenen groovenden Mischung. Ihre Musik ist eine eigenständige Mischung aus Jazz inspirierten Kompositionen und experimentellen Improvisationen - ein urbanes Projekt in unserem globalisierten 21. Jahrhundert.“

Wann: Freitag, den 03.08.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Artist-Homes, Hohenzollerndamm 120, 14199 Berlin

Mehr Information unter: <https://de-de.facebook.com/ArtistHomes/>

Jeden 3. Freitag des Monats

Noche de Ronda
Encuentro de músicos latinoamericanos en Berlín

Wo: Cafetría Kaffeehaus Mila, Grolmanstr. 40, 10623 Berlin

Mehr Information unter: www.nochederonda.de

DANZA TANZ

24.-29.07.2018, 20.00

CHE MALAMBO
Das Tanz- und Rhythmus-Spektakel aus Argentinien

„Ein Rhythmus, der regelrecht süchtig macht und in den USA längst ein voller Erfolg: CHE MALAMBO, das Tanz- und Rhythmus-Spektakel aus Argentinien, kommt erstmals nach Deutschland. In einer explosiven Bühnenshow zelebrieren zwölf der besten Malambo-Tänzer des Landes in energiegeladenen Duellen die stolze Tradition ihrer Vorfahren. Angetrieben werden sie vom Trommeln der Bombos und den schneidenden Schlägen ihrer Llassos. Daraus entsteht ein permanenter, kraftstrotzender Flirt mit dem Publikum.“

Wann: Von 24.-29.07.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Sonntag, den 28.07.2018, um 15.00 Uhr

Wo: Komische Oper Berlin, Behrenstraße 55-57, 10117 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.komische-oper-berlin.de/programm/spielplan/2018-07/che-malambo/750/>

20% Ermäßigung am 25.07.2018 um 20.00 Uhr (Tickets erhalten Sie im Call Center (030 -479 974 28 - Stichwort "Rhythmus-Spektakel") oder jederzeit in unserem Online Shop (<https://shop.tickets-direkt.de/webshop/webticket/eventlist>), wo Ihr rabattierter Vorteilspreis für Sie (ohne Angabe eines Stichworts) bereits hinterlegt ist.

ARTE KUNST

Bis 09.07.2018

Ausstellung "Nezte des Leben"

Rosario M. Aróstegui
Visual Artist

Wann: bis 09.07.2018

Wo: Tango NJ Studio, Wallufer Str. 1 – Toreinfahrt, 65197 **Wiesbaden**

Mehr Information unter: www.tangonj.de, www.facebook.com/tangonj, www.arostegui.de

Bis 11.07.2018

"Tödliche Schönheit"

de Víctor Alaluf
Kuratorin: Julieta Palombi
La Teliè 243

La Teliè 243 es un proyecto colaborativo con un Colectivo de Artistas residentes en Berlín con la curaduría de Julieta Palombi.

Wann: Mittwoch, den 11.07.2018

Wo: El Almacén de Fausto, Katzbachstrasse 6, 10965 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/La-Teli%C3%A8-243-1039812756071441/?rc=p>

13.07.2018

"Sehnsucht nach Leben"

Vernissage de Duna Rolando
Kuratorin: Julieta Palombi
La Teliè 243

La Teliè 243 es un proyecto colaborativo con un Colectivo de Artistas residentes en Berlín con la curaduría de Julieta Palombi.

Wann: Freitag, den 13.07.2018, 19.00 Uhr

Wo: El Almacén de Fausto, Katzbachstrasse 6, 10965 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/1039812756071441/photos/pb.1039812756071441.-2207520000.1530190502./1916551468397561/?type=3&theater>

Bis 27.07.2018

“EL PASEO DE RILKE”
Muestra fotográfica
Brenda Hoffman

El Consulado General y Centro de Promoción de la República Argentina en Fráncfort del Meno se complace en invitarlos a la muestra “EL PASEO DE RILKE: fotografías, libros de artista y otros itinerarios” de la artista argentina residente en París, Brenda Hoffman.

Wann: Bis Freitag, den 27.07.2018

Wo: Veranstaltungssaal, Generalkonsulat der Argentinischen Republik in Frankfurt am Main Eschersheimer Landstraße 19-21, 60322 **Frankfurt am Main**

Mehr Information unter: <http://www.cfran.mrecic.gov.ar/es/%E2%80%99Cel-paseo-de-rilke%E2%80%9D-muestra-fotogr%C3%A1fica-8-de-mayo-2018>

Dauerausstellung

ARTgentina – Malerei, Grafik & Schmuck sowie argentinische Weine

„Die Künstler der Ausstellung sind: Marta Arangoa, Claro Bettinelli, Carlos Bianchi, Taddeo Bruno, Víctor Chab, Susana Fedrano, Raúl Fernández Olivi, Carlos Gorriarena, Oscar Levaggi, Raúl Lozza, René Morón, Ricardo Roux, María Solá, Delia Solari, Alicia Sotille, Clorindo Testa, Elio Eros Vitali”.

Wann: bis 31.12.2018.

Wo: Galerie & Verlag Kunststätte am Michel - Kulturaustausch Hamburg-Übersee e.V., Neanderstr. 21, 20459 **Hamburg.**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-17 Uhr.

Mehr Information unter: www.galerie-kam.de, Tel.: (040) 2549-7530.

OTROS EVENTOS ANDERE VERANSTALTUNGEN

07.07.2018, 11.00

Centro Argentino de Franken e.V.

Asado de verano - Día de la Independencia

Sommer Grillfest - Unabhängigkeitsfeier

Wann: Samstag, den 07.07.2018, um 11.00 Uhr

Wo: KOSBACHER STADL, Reitersbergstr. 21, 91056 **Erlangen/Kosbach**

Mehr Information unter: <https://centro-argentino-franken.jimdo.com/>

07.07.2018, 19.00

CAARNE e.V
Sommerfest

Sommerfest

Wann: Samstag, den 07.07.2018, um 19.00 Uhr

Wo: AWO, Müggelseedamm 244, 12587 **Berlin**

Mehr Information unter: <http://caarne.de/w/de:pub:start>

Mehr Information unter: <https://todocorazon.wixsite.com/stazomayor>

MEDIOS + RADIODIFUSIÓN & TV MEDIEN + RUNDFUNK & FERSEHEN

Radio Tango Nuevo

"Página web de una radio en Bremen, que se dedica al tango contemporáneo. Con el DJ Don Solare (Juan María Solare, músico y compositor argentino). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

"Eine Radio-Website aus Bremen, die sich dem zeitgenössischen Tango widmet. Mit DJ Don Solare (Juan María Solare, argentinischer Musiker und Komponist). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

Mehr Information unter: www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Programas radiales Radioprogramme

Buena Onda: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio_ Cada viernes, 10-12 hrs. / Jeden Freitag, 10-12 Uhr.

El Transistor: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada lunes, 10-12 hrs / Jeden Montag, 10-12 Uhr.

Entre amigos: 105,3 MHz Radio Tonkuhle Hildesheim, www.tonkuhle.de/livestream/, Cada segundo domingo del mes a las 14 hrs. / Jeden 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr.

Corazón de Tango

"Corazón de Tango presenta diversas secciones del Tango Argentino para todos los bailarines y otros interesados: Clásicos del tango, Tangueras, una historia de tres minutos y lo mejor y lo más nuevo del Tango

Electrónico. Cada segundo y cuarto martes del mes de 19 a 20 horas en Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz y por Livestream en: www.radio-z.net (en alemán y castellano). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango“.

"Corazón de Tango präsentiert verschiedene Sektionen des Tango Argentino für alle LiebhaberInnen und TänzerInnen: Tangoklassiker, Tangueras, eine Geschichte in drei Minuten und das Beste und Neueste aus dem Electrotango. Jeden zweiten und vierten Dienstag des Monats von 19 bis 20 Uhr auf Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz und über Livestream auf www.radio-z.net (auf Deutsch und Spanisch). <http://corazon-de-tango.radio-z.net> , www.facebook.com/corazondetango."

Radiodifusión Argentina al Exterior (RAE) Argentinischer Rundfunk für das Ausland

"Un programa diario en alemán con noticias, música e informaciones culturales argentinas."

"Täglich ein Programm auf Deutsch mit Nachrichten, Musik und argentinischen Kulturinformationen."

Link: raedeutsch@yahoo.com.ar , <http://rae.radionacional.com.ar/?cat=7>

Revista radial Estación Sur Radiomagazin Estación Sur

"Estación Sur es una revista semanal de Funkhaus Europa que se produce en Berlín. Cada domingo a las 22 hrs. se informa en castellano sobre las novedades locales y a nivel global, centrando la atención sobre España y Latinoamérica, pero también haciendo referencia a la vida cotidiana alemana. Asimismo, constituye una revista sobre la cultura iberoamericana. En Alemania, en las siguientes frecuencias: NRW: 103,3; Berlín y Brandenburgo: 96,3; Radio Bremen: 96,7; Bremerhaven: 92,1; Fráncfort a orillas del Río Oder: 99,3; Cottbus: 91, 6 y a nivel mundial en Internet.

Link: www.funkhauseuropa.de.

Kontakt: estacionsur@rbb-online.de

Latizón TV Fernsehen über Lateinamerika

„Latizón TV ist Deutschlands erster und bisher einziger lizenzierter Fernsehsender, der sich ausschließlich dem Kulturkreis Lateinamerika widmet.“

Link: www.latizon.de

Kontakt: info@latizon.de

CELU (Certificado de Español Lengua y Uso)

Próxima fecha de examen: viernes 9 de noviembre de 2018

En Alemania es posible rendir el Certificado de Español Lengua y Uso (CELU), el primer examen argentino de dominio del castellano como lengua extranjera. El CELU es el único examen reconocido por el Ministerio de Educación de la República Argentina que evalúa la capacidad del participante de mantener una comunicación eficiente en idioma castellano en situaciones muy diversas.

Sede del examen en Alemania: Embajada de la República Argentina en Berlín (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).
Para más información: www.celu.edu.ar

CELU (Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch)

Nächster Prüfungstermin: Freitag 9. November 2018

In Deutschland kann das Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch (CELU – Certificado de Español Lengua y Uso), die erste argentinische Prüfung zum Nachweis von Spanischkenntnissen als Fremdsprache, abgelegt werden. Die CELU-Prüfung ist die einzige vom Bildungsministerium der Republik Argentinien anerkannte Prüfung, die die Kompetenz des Teilnehmers bei einer effektiven Verständigung in spanischer Sprache in unterschiedlichen Situationen einschätzt.

Prüfungsort in Deutschland: Botschaft der Argentinischen Republik in Berlin (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).
Weitere Informationen unter: www.celu.edu.ar

RCAA

Red de Científicos Argentinos en Alemania Netzwerk Argentinischer Wissenschaftler in Deutschland

La Embajada de la República Argentina en Berlín invita a los científicos argentinos en la República Federal de Alemania a registrarse en el banco de datos de la RCAA.

Die Botschaft der Republik Argentinien in Berlin lädt die argentinischen Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland ein, sich in der Datenbank des RCAA einzutragen.

Para consultas e Información / Für Fragen und Informationen:
Sección de Cooperación Internacional / Abteilung Internationale Kooperation
Tel.: (030) 2266-8931
E-Mail: cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar
Website: <http://raices.mincyt.gob.ar/RCAA/index.php>

WORK AND TRAVEL PROGRAMM FERIEN UND ARBEITEN IN ARGENTINIEN

Programa de Vacaciones y Trabajo en Argentina

Los ciudadanos alemanes que soliciten ingresar a la República Argentina en el marco del Memorándum de Entendimiento entre Argentina y Alemania sobre un Programa de Vacaciones y Trabajo deberán ingresar al siguiente link: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

Programm Ferien und Arbeiten in Argentinien

Die deutschen Staatsangehörigen, die im Rahmen der Absichtserklärung zwischen Argentinien und Deutschland über das Programm Ferien und Arbeiten die Einreise in die Argentinische Republik beantragen, bedürfen des entsprechenden Visums. Mehr Information finden Sie unter: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

ARTISTAS ARGENTINOS e.V.

Artistas Argentinos e. V. es una asociación sin fines de lucro con sede en Berlín. Esta asociación fomenta la integración de artistas y personas creativas argentinas en Alemania y Europa.

Convoca a todos los artistas argentinos a participar activamente en su asociación, a presentar proyectos y/o colaborar con su creciente equipo.

Artistas Argentinos e. V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Hauptsitz in Berlin. Der Verein fördert die Integration von argentinischen Künstlern und Kreativen in Deutschland und Europa.

Wir rufen alle argentinischen Künstlern auf, sich aktiv in unserem Verein zu beteiligen, Projekte zu präsentieren und/oder in unserem wachsenden Team mitzumachen.

Para más información / Weitere Infos unter: info@artistas-argentinos.org.

Website: www.artistas-argentinos.org.

CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

Lejos de la patria – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

Comunidad argentina – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de estar perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos...:

Fern der Heimat – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

Comunidad argentina – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen, Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – www.caarne.de

Centro Argentino de Franken e. V. – www.centro-argentino-franken.de

Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – www.centro-argentino-frankfurt.de

Centro Argentino de Munich e. V. – www.centro-argentino.com

Centro Argentino de NRW, Rheinland-Pfalz & Saarland – www.centroargentino.de

Círculo Argentino de Baden-Württemberg e. V. – www.circuloargentino.de

Centro Cultural Argentino e. V. Hannover – www.centro-argentino-hannover.com

PÁGINAS WEB RECOMENDADAS EMPHOLENE WEBSITES

www.abrazosbooks.com - www.artistas-argentinos.org - www.tanguera.me
www.urquiza.com - www.vibratanghissimo.de - www.javiertucatmoreno.com
www.truffat.com - www.duna-artwork.de
www.miguellevin.de - www.lauracorallini.com - www.lilydahab.com
www.melanieluether.com - www.pianlola.de - www.tango-film.de - www.tango-club-koeln.de
www.klausgutjahr.de - www.amigotango.de - www.tango-argentino-online.com - www.musicfactor.de
www.tangodanza.de - www.tangoclub-corazon.de - www.bbk-berlin.de
www.guia-frankfurt.net - www.schauspielcrearte.de - www.leolibros.de - www.lujan-martelli.com
www.cinespanol.de - <http://termine.cinespanol.de> www.theaterwerkstatt-hamburg.de
<http://igbk.de/information-service/artist-in-residence/>
www.libros-escalera.de - www.utopie-magazin.org - [armarcordberlin facebook](#)

<http://www.ealem.mrecic.gob.ar/>
<https://www.facebook.com/ArgEnAlemania/?fref=ts>